

Dec. 1888

(20)

**DEPARTMENT OF THE ARMY**  
**THE ADJUTANT GENERAL'S OFFICE**  
**WASHINGTON**



**DEPARTMENTAL RECORDS BRANCH, T.A.G.O.**

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 1888

5 June 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Photostat of telegram of RIBBENTROP, German Foreign Minister, to OTT, German Ambassador to Tokyo

Date: 10 July 1941 Original ( ) Copy (x)  
Language: Japanese-English

Has it been translated? Yes ( ) No (x)  
Has it been photostated? Yes ( ) No (x)

LOCATION OF ORIGINAL: U.S. Chief Counsel for Prosecution  
SOURCE OF ORIGINAL: Nuremberg (Copy through Russian Division)

PERSONS IMPLICATED: OTT; MATSUOKA

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

Relations with U.S.S.R.  
Relations with Germany

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references):

(Nuremberg 2896- PS) (Frames 24951-24955)  
Ribbentrop here urges OTT to impress on Japanese that she must join Germany against Russia or lose golden opportunity.  
Thanks MATSUOKA for turning over to him the report from Japanese Ambassador in Moscow (demonstrating violation neutrality).

Analyst: W. H. Wagner

Doc. No. 1888

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 1888

Date 5 June 1946.

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: <sup>Photostat of</sup> Telegram of Ribbentrop, German Foreign Minister to Ott, German Ambassador to Tokyo.

Date: 10 July 1941 Original ( ) Copy (X) Language:

Has it been translated? Yes (X) No ( ) Japanese  
Has it been photostated? Yes ( ) No (X) English

LOCATION OF ORIGINAL (also WITNESS if applicable)

<sup>counsel for</sup>  
U.S. Chief of Prosecution, ~~( )~~

SOURCE OF ORIGINAL: ~~Germany~~ Nuremberg. (Copy through Russian Division).

PERSONS IMPLICATED:

Ott; MATSUOKA;

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

Relations with USSR  
Relations with Germany.

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references):

(Nuremberg 2896-PS) (Frames 24951-24955).

Ribbentrop here urges Ott to impress on Japanese that she must join Germany, <sup>against Russia,</sup> or lose golden opportunity. Thanks MATSUOKA for turning over to him the report from Japanese Ambassador in Moscow. (demonstrating violation neutrality).

Analyst: W. H. Wagner

Doc. No.

No. 100 A

矢内 諫

證明書

余、ソ聯軍、一員タル  
Taramenko /  
タラネニコギ 中佐ハ

附屬書類、一九四一年七月十日附東京駐在

獨逸大使オットニ宛タル  
獨逸外相リツパント

ロッパ、電報、寫、一が一九四一年五月モスクワハ

ソビエツト外務省ヨリ入手ニタルモノナルコト並ニ

前述ノ書類ノ原文ハニールニベルク国際軍事

裁判所ノ書類綴ノ中ニ見出サレ得ルモノナルコト

ヲ茲ニ證明ス。

四者名及ビ階級  
Taramenko /  
タラネニコギ 中佐

日本 東京 一九四六年 五月 三十日

Chy  
Hb

g. 57  
e 27

# ОБВИНИТЕЛЬ ОТ СОЮЗА ССР в Международном Военном Трибунале в Токио

---

DOCUMENT

N 1888

USSR N 37.

С О Д Е Р Ж.

TELEGRAM OF RIBBENTROP, GERMAN FOREIGN  
MINISTER TO OTTO, GERMAN AMBASSADOR TO  
TOKYO ON JULY 10, 1941.

g. 57  
e 27

9.34

Secret

T E L E G R A M

/Code by O./

Special train Westfalen N 707. 10 July 1941. 2:51 P.M.

Arrival: 10 July 1941. 4:00 P.M.

1. Office shifre AA N 634.
2. Diplogerma Tokyo.

T E L E G R A M N I. Secret code system.

TO AMBASSADOR PERSONALLY

Pray, cable me immediately detailed character of the situation. I am interested, first of all in the following:

I. What is, at present, the attitude of Japan toward the USA.

I have already asked you to ask the Japanese Foreign Minister, as soon as possible about whether American-Japanese talks had taken place at the proper time at Saïdo, and first of all, in what form they were ended. Is it possible, in your opinion, that the Japanese Ambassador in Washington should give, without written agreement on the question, such oral assurances to the American government, which could make Roosevelt occupy Iceland, taking in account that he had a secure rear on the Japanese side. I ask you to cable me immediately all available information on the subject Japan-America.

It goes without saying that in official conversations you must not show the least /slightest/ mistrust to the Japanese government.

2. How did the Japanese public opinion, the press and, first of all, the authoritative state and military circles receive the American occupation of Iceland? Aren't you under the impression that they are able in Japan to carry on a short-sighted policy for drawing the USA, by means of compensation into the European war for a long time, and thus, without an open conflict with it /USA/ to have freedom of action in Eastern Asia, settle the Chinese problem and extend their influence farther south?

I emphasize again, that such a policy would be an exceedingly short-sighted one and would mean for Japan the loss of a great historical opportunity, that will never be repeated again. For, with England and USA Japan could never create a great Eastern Asia; it could do <sup>only</sup> ~~only~~ <sup>in opposition to</sup> ~~against~~ these two countries. It would be an awful mistake of the Japanese Government if they thought they could obtain in a diplomatic way such a gigantic historical solution as the establishment of Japanese domination in Eastern Asia. They would, perhaps, for the sake of appearance compromise, in view of the situation, but they will never compromise on principle, and when an opportunity presents itself they will attack Japan, and take away all she had recently achieved by means of the blood of her army.

3. I ask you to make exact report about the reaction of the Japanese government to my paper to the Foreign Minister Matsuoka. I do not quite understand why you didn't do it till now. As it was said to you by Minister Matsuoka he



wanted to pass that paper to the Japanese cabinet and the Emperor. How did they react to it? didn't Minister Matsuoka tell you something about it in your conversation? Otherwise, I ask you to discuss the question with the Japanese Foreign Minister once more, and it is clear that we have to wait for an answer to that paper.

Please, take this opportunity to thank the Japanese Foreign Minister for conveying the cable report of the Ambassador in Moscow. It would be convenient if we could keep on receiving news from Russia this way. In summing up, I would like to say: I have now, as in the past, full confidence in the Japanese policy, and in the Japanese foreign minister, first of all because the present Japanese government would really act inexcusably toward the future of its nation if it would not take this unique opportunity to solve the Russian problem, as well as to secure for all times their expansion to the south and settle the Chinese matter. Since Russia, as reported by the Japanese Ambassador in Moscow, is in effect close to collapse, a fact which coincides with our own observations as far as we are able to judge at the present war situation it is absolutely impossible that Japan, as soon as its military preparedness are terminated, does not solve the matter of Vladivostok and the Siberian area.

It is, of course, also in our interests that Japan wants to secure for itself further possessions in the South, Indo-China, etc. just as every measure of Japan's directed toward expansion is principally welcomed by us. I shall give

you detailed instructions, within the near future, relative to the consequences which might, and no doubt will, result from the occupation of Iceland by American military forces, and the attitude which we will take toward Japan in this connection. As directive for talks we can advise you already today that the sending of American military forces to the support of England into a territory which has been officially announced as combat area, shows <sup>not</sup> out only Roosevelt's aggressive intentions, but the fact of the intrusion of American military forces into the combat area to the support of England is in itself an aggression against Germany and Europe. Because one cannot enter a theatre of war in which two armies are fighting, and join the army of one side without the intention of ~~showing~~ <sup>shooting</sup> and without actually doing so. I do not doubt for a moment that in case of outbreak of hostilities between Germany and America, whereby today already it can be taken for granted that only America will be the aggressor, Japan will fulfill its obligations, as agreed upon in the threepowerpact; However, I ask you to employ all available means in further insisting upon Japan's entry into the war against Russia at the soonest possible date, as I have mentioned already in my note to Matsuoka, because the sooner this entry is effected, the better it is. The natural aims still remain that we and Japan join ourselves before winter starts on the Trans Sibirian railroad. After the collapse of Russia, however, the position in the world of the threepowerpact states will be so gigantic, that the question of England's collapse, respectively, the total destruction of the English islands will be only a matter of time. America <sup>alone</sup>, totally isolated from all the world would

then face our taking possession of the remaining positions of the British empire which are important for the threepower pact countries. I have the unshakable conviction that a carrying through of the new order, as desired by us, will be a matter of course and there would be no unsurmountable difficulties if the countries of the threepower pact lived close together and encounter every action of the Americans with the same means. I ask you to report in the near future as often as possible and in detail on the political situation there.

RIBBENTROP

---

23.2.46.

CERTIFICATE OF TRANSLATION OF  
EXCERPTS OF THE ABOVE DOCUMENT

I, S. DOLITSKAYA, hereby certify that I am thoroughly conversant with the Russian and English languages; and the above is correct and true translation of the indicated excerpts of the above Document.

V. DOLITSKAYA

OFFICE OF U.S. CHIEF OF COUNSEL

APO I24A U.S. ARMY

28 March 1946

This is to certify that the photostatic copies listed below are true copies of original enemy documents which were captured by the Allied Forces under the direction of the Supreme Allied Commander and are now in the custody of the U.S. Chief of Counsel for the Prosecution of Axis Criminality:

- I877-PS Memorandum about the conference between the Reich Foreign Minister and the Japanese Foreign Minister, Matsuoka, at Berlin on 29 March 1941.
- 2929-PS Memorandum about the conference between the Reich Foreign Minister and the Ambassador Oshima on 18 April 1943 at Fuschl.
- I834-PS Foreign Office, Reich Foreign Minister, #56/R. Extract of a memorandum about a conference with the new Ambassador from Japan, Oshima, at Fuschl on 23 February 1941.
- 2954-PS Memorandum about the conference of the Foreign Minister with Ambassador Oshima on 6 March 1943.
- 2897-PS Telegram, Tokyo, dated 14 July 1941. #I217
- 2898-PS Telegram, Tokyo, dated 13 November 1941. #2097
- I881-PS Memorandum about a conference between the Fuehrer and the Japanese Foreign Minister, Matsuoka, in the presence of the Foreign Minister of the Reich and Minister Meisner, at Berlin, on 4 April 1941.
- 2896-PS Telegram, special train Westphalen, #707, dated 10 July 1941.
- C-75 Directive No. 24 concerning collaboration with Japan. Fuehrer Headquarters, Dated 5 March 1941.

GERARD SCHAEFER  
1st Lt. Inf.  
Chief, Documentation Division.

Repro:



Telegramm  
( mit G. Schreiber )

Sondersug Naafalan Ex. 707, den 10. Juli 1941 14 Uhr 51  
Ankunft : den 10. Juli 1941 16 Uhr.

1. Chiff. Büro AA Nr. 634.
2. Diplomaten Tokio.

Teil 1. Ziff. ( Geh. Ch. Verf. ) für Bot-  
schafter persönlich.

Bitte Sie, mir umgehend drahtlich eine eingehende  
Beurteilung der dortigen Lage zu schicken. Vor  
Allem interessieren folgende Punkte :  
1.) Wie stellt sich derzeit das Verhältnis Japans  
zu dem Vereinigten Staaten dar? Ich hatte Sie  
bereits gebeten, von sich aus, ohne Auftrag bei  
nächster Gelegenheit japanischen Außenminister  
zu fragen, ob das seinerzeitige amerikanisch-  
japanische Gespräch über eine Annäherung im Sende  
verlaufen ist, und vor allem, in welcher Form es  
zum Abschluß gebracht wurde. Halten Sie es für möglich,  
daß, ohne daß hierüber eine schriftliche Verein-  
barung besteht, z.B. der japanische Botschafter in  
Washington Homma der amerikanischen Regierung  
irgendwelche Zusicherungen mündlicher Art gegeben  
haben könnte, die Roosevelt zur Besetzung von  
Island in dem Bewußtsein, den Rücken gegen Japan  
frei zu haben, bewegen haben könnte? Ich bitte  
Sie, alle erhältlichen Informationen zu dem Thema  
Japan-Amerika sobald zu drahten. Selbstverständlich  
bitte ich, in offiziellen Gesprächen in keiner  
Weise auch nur das geringste Mißtrauen japanischer  
Regierung gegenüber zu erkennen zu geben.

2.) Wie ist die .....

AO  
Keppler  
S. Pol.  
S. R.  
in Ritter  
Art. Pers.  
Ha Pol.  
K. J.  
G. H. S.  
T. S. H. S.  
G. H. S. S.

24951

2.) Wie ist die Besetzung Islands durch Amerika in japanischer Öffentlichkeit, in der Presse und vor allem in den maßgebenden Regierungs- und Militärcreisen aufgenommen worden? Wie beurteilt man diese Aktion? Haben Sie den Eindruck, daß man in Japan vielleicht geneigt sein könnte, doch eine allerdings sehr kurzsichtige Politik zu treiben, die darauf hinausliefe, durch einen Ausgleich mit Amerika, dieses auf lange Zeit in einem europäischen Krieg zu fesseln, um ohne selbst mit Amerika in offenen Konflikt zu kommen in Ostasien freie Hand zu haben, die chinesischen Dinge in Ordnung zu bringen und sich im Süden weiter auszubreiten? Ich brauche nicht zu betonen, daß dies, wie gesagt, eine außerordentlich kurzsichtige Politik wäre und bedeuten würde, daß Japan die große historische, nie wiederkehrende Gelegenheit damit verpassen könnte.

Denn, mit England und Amerika wird Japan niemals ein größeres Ostasien herstellen können, sondern nur - gegen diese beiden Länder. Es wäre ein furchtbarer Fehlschluß der japanischen Regierung, wenn sie glaubte, eine solche gigantische, historische Entscheidung wie die Etablierung ihrer Machtstellung in Ostasien von den schlauen Engländern und Amerikanern diplomatisch erhandeln zu können. Diese würden vielleicht scheinbar aus Opportunität gewisse Kompromisse zur Zeit machen, im Grundsätzlichen aber nie nachgeben, um dann bei günstiger Gelegenheit über Japan herzufallen, und ihm alles zu entreißen, was es mit dem Blut seiner Armee in den letzten Jahren gewonnen hat.

3.) Ich bitte um genauen Bericht über die Reaktion der japanischen Regierung auf meine Botschaft an den Außenminister Matsuoka. Ich verstehe nicht ganz, warum Sie hierüber nicht bereits eingehend Bericht erstattet haben. Wie Ihnen Herr Matsuoka

sagte . . .

sagte, wollte er ja die Botschaft dem japanischen Kabinett und dem Kaiser unterbreiten. Wie war deren Reaktion? Hat Herr Matsuoka Ihnen hierüber bei Ihrer Unterredung nichts mitgeteilt? Gegebenenfalls bitte ich, diese Frage mit dem japanischen Außenminister erneut wahrzunehmen, wobei wohl selbstverständlich auf diese Botschaft eine Antwort an uns zu erwarten ist.

4.) Für die Wartung des Bruchberichts des japanischen Botschafters in Moskau bitte ich, bei dieser Gelegenheit dem japanischen Außenminister zu danken. Es wäre gut, wenn wir weiter laufend auf diesem Wege Nachrichten aus Rußland erhalten könnten.

Zusammenfassend möchte ich sagen: Ich habe noch wie vor großes Vertrauen in die japanische Politik und in den japanischen Außenminister, vor allem schon deswegen, weil die heutige japanische Regierung tatsächlich unverantwortlich handeln würde gegenüber der Zukunft ihrer Nation, wenn sie diese einmalige Gelegenheit nicht ergreifen würde, um sowohl die rusaische Frage zu lösen, als auch ihre Ausdehnung nach Süden und Regelung der chinesischen Frage ein für allemal sicherzustellen. Da Rußland, wie der japanische Botschafter aus Moskau meldet, tatsächlich vor dem Zusammenbruch steht, was sich im Übrigen auch mit unseren Beobachtungen, soweit wir dies bei der augenblicklichen Kriegslage zu beurteilen vermögen, deckt, ist es ja schlechterdings unmöglich, daß Japan nicht, sobald es militärisch fertig ist, die Frage Wladiwostok und des sibirischen Heeres löst.

Daß Japan im Süden sich weitere Positionen in Indochina usw. sichern will, liegt selbstverständlich auch in unserem Interesse, wie überhaupt jede expansive Maßnahme Japans von uns grundsätzlich begrüßt wird. Was die Frage der Konsequenzen anbelangt, die sich aus der Besetzung Malanda durch amerikanische Streitkräfte ergeben können und wohl ergeben werden, und die von uns in diesem Zusammenhang Japan gegenüber einzunehmende Haltung, werde ich Ihnen in den nächsten

Tagen eine eingehende Instruktion zugehen lassen. Schon heute sei zu Ihrer Sprachregelung gesagt, daß die Tatsache des Entsendens amerikanischer Streitkräfte zur militärischen Unterstützung Englands in das von uns offiziell bekanntgegebene Operationsgebiet nicht nur die aggressiven Absichten Roosevelts klar unter Beweis stellt, sondern daß die Tatsache des Eindringens amerikanischer Streitkräfte in diese Kampfzone zur Unterstützung Englands an sich bereits eine Aggression gegen Deutschland und Europa bedeutet. Denn: man kann nicht auf einem Kriegsschauplatz auf dem sich zwei Armeen bekämpfen, an der Seite der einen Armeen antreten, ohne selbst mitschießen zu wollen und ohne es auch zu tun. Daß im Falle des Ausbruchs von Feindseligkeiten zwischen Deutschland und Amerika, wobei schon heute als absolut feststehend angesehen werden kann, daß ausschließlich Amerika der Aggressor ist, Japan zu seinen Verpflichtungen aus dem Dreimächtepakt steht, bezweifle ich keinen Augenblick.

Ich bitte Sie im Übrigen, mit allen Ihnen zu Gebote stehenden Mitteln im Sinne meiner Botschaft an Matsuoka weiter auf den schnellstmöglichen Kriegseintritt Japans gegen Rußland hinzuwirken, denn je früher dieser Eintritt erfolgt, desto besser ist es. Natürlich Ziel muß weiter bleiben, daß Japan und wir uns vor Eintritt des Winters auf der Transsibirischen Bahn die Hand reichen. Mit dem Zusammenbruch Rußlands aber wird die Position der Dreimächtepaktstaaten in der Welt so gigantisch sein, daß die Frage des Zusammenbruchs Englands, bzw. der absoluten Vernichtung der englischen Inseln nur noch eine Frage der Zeit ist. Der Inbesitznahme der für die Dreierpaktmächte wichtigen restlichen Positionen des britischen Imperiums wird dann aber ein von der ganzen übrigen Welt völlig isoliertes Amerika allein gegenüberstehen.

Ich bin....



Ich bin der felsenfesten Überzeugung, daß, wenn die Dreierpaktstaaten dann fest zusammenhalten und jeder Aktion der Amerikaner sofort mit den gleichen Waffen entgegentreten, die Durchsetzung der von uns gewünschten Neuordnung selbstverständlich sein und keinerlei unüberwindliche Schwierigkeiten mehr bereiten wird. Im Übrigen bitte ich, in der nächsten Zeit möglichst oft und ausführlich über jede Entwicklung in der politischen Lage dort zu berichten.

Ribbentrop.

Vermerk: Unter Nr. 1018 an Botschaft  
Tokio weitergegeben.  
Tel.Ktr. 10.Juli 1941.